

# LIEBE LESERIN, LIEBER LESER

## CHÈRE LECTRICE, CHER LECTEUR

In einer an der Universität St. Gallen durchgeführten Studie wurden die Unterschiede zwischen sehr erfolgreichen, erfolgreichen und weniger erfolgreichen Unternehmen aufgezeigt. Dabei wurde bei den Faktoren der Kundenbeziehungs-pflege deutlich, dass die sehr erfolgreichen Unternehmen der kundenorientierten Forschung und Entwicklung einen deutlich höheren Stellenwert einräumen als die erfolgreichen oder weniger erfolgreichen Unternehmen. Der längerfristige Erfolg jedes Unternehmens scheint von der Fokussierung auf den Kundennutzen abzuhängen. Nur wer Produkte und Dienstleistungen anbietet, die die Kunden wirklich wünschen, kann überleben.

Einige Beispiele für die Weiterentwicklung der ABACUS Software, die sich an den konkreten Bedürfnissen der Kunden orientiert, sind in dieser Ausgabe der Pages eindrücklich beschrieben. Dazu gehört auch das ABACUS PPS mit dem wir produzierenden Betrieben eine spezifische Anwendung anbieten können, die in Sachen Funktionalität und Integration einen optimalen Nutzen bietet.

Wenn Sie uns Ihr Wünsche an die ABACUS Software mitteilen möchten, dann zögern Sie nicht – auf Seite 17 dieser Ausgabe finden Sie ein dafür vorgesehenes Formular.

Wir wünschen Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Lektüre und für die kommenden Festtage erholsame Tage im Kreise von Familie und Freunden.

Freundliche Grüsse  
Ihr Pages-Team

Une étude menée par l'université de Saint-Gall a mis en évidence les différences entre les entreprises qui réussissent très bien, bien et moins bien. Avec le facteur "entretien des relations avec la clientèle", il est apparu clairement que les entreprises qui réussissent très bien accordent la plus grande importance à orienter la recherche et le développement vers leurs clients, contrairement aux entreprises qui réussissent bien ou moins bien. Il semblerait que le succès à long terme d'une entreprise dépende de son aptitude à se concentrer sur les besoins de ses clients. Seule, celle qui propose des produits et des prestations qui répondent aux exigences des ses clients peut continuer à exister.

Cette édition de Pages décrit de façon saisissante certains exemples de développement des logiciels ABACUS orientés vers les besoins concrets des clients. Avec le système de planification de la production (PPS) ABACUS, nous pouvons proposer aux entreprises de production une application spéciale dont l'intégration et les fonctionnalités sont optimales.

Si vous souhaitez nous faire part de vos remarques sur les logiciels ABACUS, n'hésitez pas à utiliser le formulaire prévu à cet effet à la page 17 de cette édition.

Nous vous souhaitons une lecture variée et intéressante ainsi que des jours de fête reposants au sein de votre famille et de vos amis.

Avec nos meilleures salutations  
Votre team Pages

